

**Centro Territoriale per l’Inclusione – Bergamo Ambito 1**

Sede: I.C “De Amicis”, via delle Tofane 1, 24125 Bergamo

035 4520271 [cti@istitutodeamicis.gov.it](mailto:cti@istitutodeamicis.gov.it)

**REPORT a.s. 2016-2017 CTI Ambito 1 Bergamo**

**PREMESSA**

Il gruppo operativo del CTI Ambito 1 Bergamo è costituito da 2 docenti:

Paredi Elvira (distacco di 1 ora da 13 febbraio 2017 al 4 marzo 2017 e di 2 ore dal 6 marzo fino al termine dell'anno scolastico)

Stefanelli Laura (distacco di 3 ore dal 6 febbraio 2017 fino al termine dell'anno scolastico).

Le docenti si sono insediate ufficialmente dal 1 febbraio 2017, successivamente alla nomina di utilizzo, ufficialmente dal 1 settembre 2016 per realizzare gli impegni formativi previsti.

Le progettualità messe in campo sono il proseguimento di alcune azioni stabilite nel progetto triennale del CTI sottoscritto dalle scuole in rete della città nel 2014/2015, necessariamente ridimensionate, considerata la contrazione di ore e il distacco tardivo del personale nominato. I bisogni sono emersi dall'incontro con i referenti delle scuole il 22 febbraio 2017 e dall'incontro iniziale con i dirigenti il 25 gennaio 2017 presso l'IC. DE Amicis, sede del CTI.

Si garantiscono questi servizi:

- incontri con referenti disabilità, DSA e intercultura IC e ISS a tema
- incontri per passaggio informazioni tra IC e IS (alunni stranieri e alunni in situazione di disagio)
- consulenza su richiesta telefonica (numeri cell: Paredi 340-1517353, Stefanelli 393-6905623)
- Organizzazione azioni bando disabilità vinto dal CTI Bergamo
- Mediazione culturale
- Implementazione sito CTI (<http://www.istitutodeamicis.gov.it/cti-bergamo-ambito-1/>): materiali per disabilità, disturbi dell'apprendimento e intercultura
- Incontri con Comune di Bergamo- Area diritto allo studio, referenti Angelo Brolis e Beatrice Testa
- Percorsi di formazione riguardanti l'intercultura
- Incontri con UST (06 aprile 2017 dalle ore 14.30 alle 17.00 Fascicolo personale alunno disabile-10 maggio 2017 ore 14.30/16.45 PEI- 14 giugno 2017 ore 9.30-13.00 Certificazione competenze alunni disabili e progettazione comune con altri CTI della provincia)
- Incontri con Università degli Studi di Bergamo per tirocini

**Le docenti hanno realizzato le azioni indicate al di fuori del loro orario di distacco.**

## FORMAZIONE

### 1. **Prosecuzione percorso FORMATIVO “FARE SCUOLA OGGI” Rapporti di collaborazione Rete S.O.S.**

Pur non essendo in servizio al CTI, le operatrici hanno organizzato con la rete S:O.S. il convegno “FUORI REGISTRO” con laboratori nelle giornate del 28 e 29 ottobre 2016. I materiali possono essere visionati cliccando al link predisposto sul sito del CTI (<http://www.istitutodeamicis.gov.it/cti-bergamo-ambito-1/news-2/>).

### 2. **Intervento formativo “Intercultura e inclusione” all’IS. Mamoli**

#### **Finalità**

Far comprendere a studenti di classi prime e seconde il significato di inclusione e intercultura

**Tempi: 5 giugno 2017 3 ore**

**Temi affrontati/materiali forniti**

- Inclusione (video Black sushi)
- Azioni del CTI
- Azioni della Fondazione ISMU per i giovani
- Cosa offre il territorio ai giovani
- Laboratorio attivo dopo introduzione sul graffittismo e le tag (ex studenti della Fantoni)

### 3. **Intervento formativo “Intercultura e inclusione” all’IC.S.Paolo d’Argon**

#### **Finalità**

Supportare le docenti nel mettere in atto percorsi di accoglienza e di facilitazione per studenti sia di recente immigrazione che di seconda generazione nel rispetto della normativa Realizzazione di percorsi di alfabetizzazione e di italstudio con particolare attenzione ai livelli degli studenti CNI secondo il QCER- valutazione studenti stranieri

**Tempi : 7 marzo 2017 3 ore**

#### **Materiali forniti:**

Per permettere un approfondimento dei temi affrontati, vengono forniti materiali (cartacei, slides, testi, sitografia) relativi a

- Normative alunni stranieri (inserimento, valutazione, esami)
- mediatori e/o facilitatori linguistici
- percorsi di italiano livelli A1, A2, B1
- Lingua per lo studio: testi- differenza tra semplificazione e facilitazione-
- pdp per alunni stranieri
- modelli per documentare i percorsi di alfabetizzazione e renderli coerenti con il lavoro in classe

### 4. **Incontro formativo “Minori stranieri con particolare attenzione a i 15/ 16enni”**

Tematica dell’inclusione degli alunni stranieri in particolare i NAI : cosa prevedono le normative opportunità offerte dal CPIA orientamento

## **Tempi 22 marzo 2017 dalle 14.30 alle 17**

### **Partecipazione di**

- *Giordano Bassanelli -sovrintendente capo della Polizia di Stato* Questura di Bergamo - uff. immigrazione
- referente del CPIA prof. Pasinetti
- ref. per Informagiovani: C. Mazzoleni
- responsabile per Cooperativa ProgettAzione E.Beschi
  - presenti per IC : Orisio (Mazzi), Marri ( Muzio), Grasso ( Sorisole Ponteranica), Riballo (Petteni); Nicoli (Camozzi); Dori (Donadoni); Mazzoleni e Longo (De Amicis); Albertini (Da Rosciate); Pellagrosi (Gorle); Caruso (I Mille); Dolazza (Torre Boldone);
  - presenti per IS: Russo (Mamoli) -Cittadino (Caniana)-Paredi (Secco Suardo)- De Francesco (Pesenti)- Fenu (Natta)- Giannone (Mascheroni)- Burgio (Abf-Cfp); Denti (Paleocapa); Pietrocarlo (Vitt.Emanuele); Stoico (Galli)

## **PROGETTAZIONE AZIONI DA BANDO...**

- incontro con ref UST Giannellini per 27 marzo
- incontro con ispettore Molinari: condivisione progetto "oltre i limiti" il 10 aprile 2017 ore 15.30/17.00
- incontri con dirigenti istituti superiori Manzù, Fantoni
- incontri con operatori del Teatro Prova
- contatti con musicoterapeuta S.Taglietti

## **CONSULENZA**

Consulenza rivolta ai docenti e agli educatori per : progetti ( istituto, territorio), metodologia didattica inclusiva, accoglienza e/o riorientamento alunni CNI, aspetti normativi, flusso migratorio, valutazione studenti CNI

### **Azioni realizzate**

- Consulenza informativa telefonica
- Consulenza presso il CTI

## **IMPLEMENTAZIONE DEL SITO DEL CTI CON MATERIALI UTILI ALL'AUTOFORMAZIONE**

- Materiali relativi al convegno "Fuori registro"
- Vademecum "Minori stranieri e diritto all'istruzione"

## **RACCORDO CON GLI ISTITUTI AFFERENTI ALLA RETE**

- 1.incontro iniziale per definire i bisogni sia per area intercultura che per disabilità e disturbi dell'apprendimento (22 febbraio 2017 dalle 14.30 alle 18.30)
2. Incontro a tema "I disturbi alimentari: cosa fa la scuola" il 22 maggio 2017 ore 15.00/17.00 con il dott Amaglio (dirigente Dipartimento disturbi alimentari dell'Istituto Palazzolo)
- 3.Incontro a tema "I nuovi decreti legislativi recanti norme per la promozione dell'inclusione scolastica degli alunni con disabilità" - 6 aprile 2017
4. Incontro a tema "Progetto disabilità Oltre i limiti" da bando
5. Incontro a tema: confronto normative, certificazioni, percorsi e valutazione alunni DSA - 8

maggio 2017

6. Passaggio informazioni tra referenti secondaria 1° e secondaria di 2° per alunni stranieri e studenti in situazione di fragilità utilizzando la scheda in uso – 01 giugno 2017 dalle 14.00 alle 17.30

6. Rilevazione dati degli istituti in rete in merito a: disabilità certificate, disturbi evolutivi specifici, alunni CNI e NAI, alunni stranieri disabili

7. Costruzione di un vademecum “Minori stranieri e diritto all’istruzione” commissione composta da:

- Barbara Denti (I.T.I.S PALEOCAPA)
- Orsola de Francesco (I.I.S. PESENTI)
- Grazia Nicoli (I.C. CAMOZZI)
- Lidia Orisio (I.C. MAZZI)
- Anna Stoico (I.S.I.S GALLI)

con la collaborazione di:

- *Giordano Bassanelli -soprintendente capo della Polizia di Stato* Questura di Bergamo
- uff. immigrazione
- E. Beschi (cooperativa ProgettAzione)
- C.Mazzoleni (Informagiovani)
- E.Aloisi (cooperativa Ruah)
- S. dell’Orto (coordinamento Pass-Comune di Bg)

Date incontro commissione Vademecum al CTI :

- 5 aprile 2017 dalle 14.00 alle 17.30
- 26 aprile 2017 dalle 14.30 alle 17.45
- 17 maggio 2017 dalle 14 alle 17.30
- 01 giugno 2017 dalle 14.30 alle 18.20
- 19 giugno 2017 dalle 14.00 alle 18.20
- 26 giugno 2017 dalle 10.30 alle 13.00
- 29 giugno 2017 dalle 14.30 alle 18.15
- e lavoro individuale di ciascun componente per preparazione sezioni con sitografia

## **Rete: incontri con enti**

Le docenti del CTI, in corso d’anno, *hanno incontrato* :

- UST Bg per la costruzione di PEI e Fascicolo Personale, certificazione delle competenze
- coop. Progettazione, referente E. Beschi
- spazio INFORMAGIOVANI, coordinatrici C. Mazzoleni
- Comune di Bergamo- Area diritto allo studio, referenti Angelo Brolis e Beatrice Testa
- RETE S:O:S., presidente A. Crippa

- Associazione MEDAS
- Cooperativa Ruah, ref. E.Aloisi e L.Resta

## **MEDIAZIONE**

### **Rapporti di collaborazione**

#### **1. Cooperativa Sociale ONLUS "Progettazione"**

- le richieste da parte delle scuole sono limitate alle situazioni di prima accoglienza (25 ore)
  - Gli istituti che hanno usufruito delle ore di mediazione sono: Ic Sorisole/Ponteranica; IC.Donadoni; IS.Secco Suardo
- La richiesta era inviata, tramite un apposito modulo, sia al CTI che alla Cooperativa *Progettazione*, la quale prendeva contatti con i docenti per concordare i tempi di intervento.
- Destinatari : famiglie e studenti CNI della rete CTI ambito1

Supporti richiesti: tipologia

- raccordo scuola/famiglia

#### **1. Università agli Studi di Bergamo**

**Incontro in sede universitaria 16 maggio 2017 dalle 14.30 alle 17.00**

**e con i tirocinanti al CTI BG 15-22 marzo 2017 e 15-26 maggio 2017**

- Utilizzo di una tirocinante di lingua cinese nell'Istituto Comprensivo Mazzi 250 ore per supporto alle docenti nell'attivazione di percorsi di rinforzo italiano L2, valorizzazione lingua materna L1, modulistica bilingue per famiglie (da aprile 2017 a dicembre 2018)
- Utilizzo tirocinante di lingua araba per ISS. Pesenti dal 1° settembre 2017

## **AZIONI DELINEATE DALLE SCUOLE IN RETE CON IL CTI-BG PER PERCORSI DI FACILITAZIONE LINGUISTICA**

### **Per ISTITUTI COMPRENSIVI:**

- formazione ai docenti della scuola ( in cui il facilitatore svolge il suo tirocinio): caratteristiche e struttura della lingua straniera (arabo, cinese, giapponese, francese, russo...)
- formazione ai docenti, facilitatore "esperto" di usi e costumi della cultura della lingua straniera : il linguaggio del corpo, il significato dei colori, l'idea di famiglia, di scuola, di sport, di società, di salute....
- supporto ai docenti per valutazione del reale livello linguistico in L1 degli alunni stranieri
- supporto alla scuola per azioni di accoglienza famiglie e studenti : traduzioni del regolamento scolastico, di avvisi, comunicazioni scuola famiglia, questionario gradimento per studenti NAI e famiglie nella L1 dell'utenza
- supporto agli studenti 14/16enni NAI che dovranno sostenere l'esame finale, tutoraggio di percorsi interculturali come tesina bilingue
- traduzione testo Alfabetouno prima alfabetizzazione con vocaboli bilingui per le varie unità proposte

### **Per ISTITUTI SUPERIORI :**

- Counseling e affiancamento al gruppo dei docenti e all'Associazione dei Genitori per preparare la settimana dell'Accoglienza e le fasi successive
- Partecipazione agli Open day
- Partecipazione alla preparazione di percorsi di Alfabetizzazione
- Sperimentazione di tecniche di cooperative learning, con la mediazione linguistica, per lavorare sul riconoscimento e la valorizzazione delle diversità
- Affiancamento al Dipartimento di Lettere nella figura di "facilitatore" linguistico
- Affiancamento alla Commissione stranieri/intercultura